M. Phil Holton Directeur adjoint Tél. : (613) 996-8016

Direction des sciences et de la technologie (TDS)

M. Allan S. Poole Directeur Tél. : (613) 996-0675

M. Bill Bhaneja Directeur adjoint Tél.: (613) 996-4819

M<sup>me</sup> Linda Watson Gestionnaire (PAT). Tél. : (613) 996-0971

Programmes et services d'expansion des exportations

Direction des programmes d'exportation et d'investissement (TPE)

M. Allan Stewart Directeur Tél. : (613) 996-2939

M. Jim Harman Directeur adjoint Tél.: (613) 992-7954

M. Fred Myers Gérant, Service de vérification et programmes initiés par le gouvernement Tél. : (613) 996-7180

M<sup>me</sup> Tammy Davis Directeur adjoint, Investissement Tél.: (613) 996-1328

Direction des centres du commerce international et des opérations régionales (TPO)

M<sup>me</sup> Louise Fortin Directeur Tél. : **(613) 996-8544** 

M. Michael P. Whaten Directeur adjoint Tél.: (613) 996-8713

Direction de la planification du commerce et du réseau WIN (TPP)

M. Waine McQuinn Directeur Tél. : (613) 996-3024 M. Peter McLachlan Directeur adjoint, Exportations WIN Tél. : (613) 996-7183

M. Brian MacKay Directeur adjoint Tél.: (613) 996-1872

M. Pierre Sabourin Déploiement WIN Tél. : (613) 996-3028

M. Dick Brown Responsable, Système des données WIN Tél. : (613) 996-5567

M<sup>me</sup> Liz Warren Surveillante, PDME Tél. : **(613)** 996-8715

Direction des services d'exportation et de transport (TPS)

M. John Hill Directeur Tél. : (613) 996-2964

M. Doug Pelkola
Directeur adjoint, Transport maritime
et services d'exportation
Tél.: (613) 996-0446

Relations commerciales spéciales

Direction du contrôle des exportations (ESE)

M. D. Ryan Directeur

Tél. : (613) 992-9166

M. Terry Storms Directeur adjoint Tél. : (613) 992-9167

M. Michael Fine Directeur adjoint (Technologie) Tél. : (613) 996-0197

Renseignements Tél. : (613) 996-2387 Directions géographiques de marketing

Si vous avez besoin de conseils ou de renseignements au sujet d'une région ou d'un pays donnés, les délégués commerciaux des directions géographiques de marketing peuvent vous aider. Leurs bureaux sont situés au 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 (Télex: 053-3745; télécopieur: (613) 996-9103). Dans votre correspondance, prenez soin d'indiquer la direction qui vous intéresse ainsi que son sigle.

# Afrique et Moyen-Orient

#### Afrique

Direction de l'expansion du commerce en Afrique (GAT)

M. Bernard Dussault Directeur Tél.: (613) 990-6591

M. Rodrigue Bilodeau Directeur adjoint Tél.: (613) 990-8133

M. Richard Roy Directeur adjoint Tél. : (613) 993-6593

M<sup>me</sup> Sylvy Gariépy Algérie, Cap Vert, Gambie, Guinée-Bissau, Mauritanie, Sénégal Tél. : (613) 990-8134

M. Eric Perrault/M. Greg Rust Afrique du Sud, Angola, Botswana, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibie, Swaziland, Tanzanie, Zambie, Zimbabwe Tél.: (613) 998-0397

M. Ron Merrick Bénin, Comores, Djibouti, Éthiopie, Ghana, Kenya, Nigeria, Ouganda, Somalie, Soudan, Togo Tél.: (613) 990-6590

M. Pierre Boucley Burkina-Faso, Côte-d'Ivoire, Libéria, Mali, Niger, Sierra Leone; Foires et missions Tél. (613) 998-0396 M. Régis Beauchesne Burundi, Cameroun, Congo, Gabon, Guinée équatoriale, Principe, République Centrafricaine, Rwanda, Sao Tomé, Tchad, Zaïre

Tél. : **(613) 993-6582** 

M. Jean Arsenault Guinée, Madagascar, Île Maurice, Maroc, Seychelles, Tunisie Tél. : (613) 990-6592

M<sup>me</sup> Thérèse Gervais Foires et missions (WIN, statistiques, informatique) Tél. : (613) 993-6586

#### Moyen-Orient

Direction de l'expansion du commerce au Moyen-Orient (GMT)

M. Paul S. Dingledine Directeur Tél.: (613) 993-7030

M. Guy Cadieux Directeur adjoint Iran, Liban, Syrie Tél. : (613) 993-6847

M. Shaun Wedick Arabie Saoudite, Bahrein, Émirats Arabes Unis, Koweït, Oman, Qatar, Yémen nord, Yémen sud Tél.: (613) 993-7043

M. M. Wooff Égypte, Israël, Jordanie, Libye Tél. : (613) 993-6983

M. Pierre Bourgon Iraq Tél. : (613) 993-7029

# Amérique latine et Antilles

## Antilles et Amérique centrale

Direction de l'expansion du commerce dans les Antilles et en Amérique centrale (LCT)

M. M. Stolarik Directeur

Tél. : (613) 996-6624

M. R. Rutherford Directeur adjoint Antilles du Commonwealth, Antilles françaises, Antilles néerlandaises, Bermudes, Surinam Tél.: (613) 996-3877

M. John Power Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama Tél.: (613) 996-6129

M. George Sibley Cuba, Haïti, Porto Rico, République Dominicaine Tél.: (613) 996-6129

M. D. Butler Mexique Tél. : (613) 995-0460

M. Tom Bearss Questions sur les tarifs Tél. : (613) 995-8742

### Amérique du Sud

Direction de l'expansion du commerce en Amérique du Sud (LST)

M<sup>me</sup> Cynthia Hartman Directeur Tél. : **(613)** 996-4198

M. G.E. Rishchynski Directeur adjoint Tél. : (613) 996-5548

M. M.G. Virr Argentine, Chili, Paraguay, Uruguay, Tél.: (613) 996-5549

M. T.J. LeBlanc Bolivie, Colombie, Équateur, Pérou Tél. : (613) 996-6547

M. R. Hruby Brésil Tél. : **(613) 996-4199** 

M. N. Mesiy Venezuela Tél. : (613) 995-6604

M. T. Bearss Renseignements sur les tarifs Tél. : (613) 995-8742

## Asie et Pacifique

#### Asie et Pacifique Sud

Direction de l'expansion du commerce en Asie et dans le Pacifique Sud (PST)

M. R. Déry Directeur

Tél. : (613) 996-0910

M. R.O. MacNab Directeur adjoint Tél. : (613) 996-7256

M<sup>me</sup> C. Seddon Afghanistan, Bangladesh, Myanmar, Pakistan Tél.: (613) 992-0952

M<sup>lle</sup> Tessie Hislop Australie, Nouvelle-Zélande, Pacifique Sud Tél. : **(613) 995-7652** 

M. R. Mailhot Bhoutan, inde, Népal Tél. : **(613) 996-1989** 

M<sup>me</sup> M. McCormack Brunei, Malaisie, Singapour Tél. : **(613) 995-7659** 

M. M. Saucier Inde, Sri Lanka Tél. : **(613) 996-5903** 

M. J. Clapp Indonésie Tél. : (613) 996-5824

M<sup>me</sup> L. Branch Philippines, BAsD Tél. : **(613) 995-7680** 

M. A. McBride Thaïlande Tél. : **(613) 992-0959** 

M. R.R. Buciak Accès aux marchés Tél. : (613) 996-5945

6